



TIX

TOSTAFETTE
TOASTER

GRILLE - PAIN
TOASTER
TOSTADORA

TIX | TOSTAFETTE

Prima dell'utilizzo leggere con attenzione tutte le istruzioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione e le avvertenze di sicurezza.

Se il cavo di alimentazione è difettoso o mostra danni visibili, la sua sostituzione deve essere fatta esclusivamente dal produttore o da un centro di assistenza (vedi garanzia).

Il tostafette non deve essere azionato per mezzo di un timer esterno o di un sistema di controllo remoto separato.

L'apparecchio deve essere utilizzato solo per uso domestico. Non usare l'apparecchio per usi diversi dal suo utilizzo specifico.

Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini soltanto se di età superiore agli anni 8 e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o priva di esperienza o di conoscenza, soltanto se sotto supervisione o istruiti all'uso in modo sicuro e con consapevolezza dei rischi.

Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini di età inferiore agli anni 8 e senza supervisione.

Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini al di sotto degli anni 8.

Il pane può bruciare, non usare il tostafette vicino o sotto materiali infiammabili come ad esempio tende.

L'apparecchio dovrà essere pulito (vanno pulite solo le superfici esterne) solo con un panno non abrasivo asciutto o leggermente umido, aggiungendo poche gocce di detergente neutro, non aggressivo.

Per pulire il cassetto raccoglibriciole: toglierlo dal corpo del tostafette, sciacquare a mano e con detergenti neutri; asciugare bene.

Avvertenze importanti

Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini soltanto se di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o priva di esperienza o di conoscenza, soltanto se sotto supervisione o istruiti all'uso in modo sicuro e con consapevolezza dei rischi. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini di età inferiore agli 8 anni e senza supervisione. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini al di sotto degli 8

anni. Gli apparecchi non sono destinati ad essere azionati per mezzo di un timer esterno o sistema di controllo remoto separato. In caso di cavo di alimentazione danneggiato, si rende necessaria la sostituzione da parte del produttore, del servizio assistenza o di altro personale qualificato per evitare rischi.

Non si assumono responsabilità per eventuali danni in caso di:

- impiego errato e non conforme agli scopi previsti;
- riparazioni eseguite da personale non autorizzato.

Evitare assolutamente di apportare modifiche tecniche che possono essere causa di rischi.

ATTENZIONE!! PERICOLO USTIONI:

Le superfici nei dintorni degli alloggiamenti durante l'uso del tostafette, diventano molto calde. Manipolare con maniglie o pomoli o guanti anticalore tutte le superfici calde del tostafette: in particolare griglia.

Tenendo in considerazione le diverse normative vigenti, qualora l'apparecchio venga utilizzato in un paese diverso da quello in cui è stato acquistato, si consiglia di farlo visionare da un centro assistenza autorizzato.

Accertatevi che la presa elettrica sia conforme alle normative vigenti e che sia in grado di supportare la potenza dell'apparecchio.

Collegate sempre l'apparecchio ad una presa dotata di messa a terra.

Utilizzate una prolunga in buono stato, con una presa dotata di messa a terra e un filo conduttore di sezione e di lunghezza pari a quello fornito in dotazione. L'apparecchio dev'essere sempre in posizione verticale, mai di lato, inclinato o capovolto. Prima di ogni utilizzo, verificate che il cassetto raccoglibriciole si trovi all'interno del suo alloggiamento.

In caso di funzionamento anomalo scollegate l'apparecchio.

Al termine del funzionamento, se tra le griglie restano dei residui di pane, scollegate l'apparecchio e lasciatelo raffreddare prima di eliminare i residui.

Utilizzate un piano di lavoro stabile lontano da schizzi d'acqua e che non si trovi in un incavo della cucina. Evitate di mettere il cavo o la presa tra le griglie dell'apparecchio. Non scollegate l'apparecchio tirando il cavo. Evitate di muovere o spostare l'apparecchio mentre è in uso. Non fate mai funzionare l'apparecchio senza alcun controllo e soprattutto ad ogni prima tostatura o cambio d'impostazione. Utilizzate l'apparecchio solo ed esclusivamente per l'uso cui è preposto.

Non toccate le parti metalliche o quelle calde dell'apparecchio quando è in funzione. Non aggiungete al tostafette accessori sconsigliati dal produttore al fine di evitare eventuali pericoli.

Non utilizzate l'apparecchio se:

- il cavo è difettoso,
- in seguito ad una caduta l'apparecchio mostri danni visibili o segnali di malfunzionamento.

Per tutti questi casi, e per evitare qualsiasi pericolo, si consiglia di portare l'apparecchio al negoziante (vedi garanzia).

Non mettete il tostafette su superfici calde o a contatto con fonti di calore.

Non utilizzate il tostafette come fonte di calore o di asciugatura.

Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.

Viene fornito un cavo elettrico corto per ridurre i rischi che possa impigliarsi a cose, persone e che possa avvolgersi a cavi più lunghi.

Cavi staccabili elettrici lunghi o prolunghe sono disponibili e possono essere utilizzati solo se vengono seguiti severi criteri di sicurezza da parte di elettricisti autorizzati. Non utilizzare adattatori o riduzioni.

In caso di utilizzo di un cavo elettrico lungo o di prolunga, essi dovranno avere le seguenti caratteristiche:

- il cavo elettrico o prolunga deve avere almeno le stesse caratteristiche tecniche delle proprietà elettriche del tostafette specificate nella targhetta posta sotto la macchina.
- la prolunga deve essere del tipo con il collegamento a terra e quindi provvisto di tre fili/poli. In ogni caso un cavo lungo o prolunga non deve sporgere dai mobili o dal tavolo o da mensole per evitare che possa essere maneggiato/tirato da bambini.

Non porre il tostafette sopra o vicino al fornello caldo o alla piastra elettrica o al forno. Non usare all'aperto.

Non lasciare che i cavi pendano dagli angoli del tavolo o del bancone, o tocchino superfici calde.

Non maneggiare l'apparecchio con cavi o prese danneggiati o dopo che l'apparecchio abbia avuto malfunzionamenti o sia stato danneggiato in qualsiasi modo.

Per il corretto funzionamento del tostafette consigliamo di riporre il tostafette stesso su un piano di appoggio ben livellato, un ambiente sufficientemente illuminato ed igienico e con una presa di corrente facilmente accessibile.

Mantenere il tostafette ad una distanza di almeno 10 cm dalle pareti.

Non toccare mai, per nessun motivo, il tostafette con mano umida/bagnata o panno umido o bagnato. Togliere sempre la spina dalla presa quando non si utilizza l'apparecchio e prima di pulirlo.

ATTENZIONE!! PERICOLO INCENDIO:

Non coprite l'apparecchio mentre è in funzione o subito dopo. Lasciare raffreddare se si vuole coprire il prodotto.

Il pane potrebbe bruciarsi; l'apparecchio non deve quindi essere installato o utilizzato nelle vicinanze di tende o altro materiale infiammabile (ripiani, mobili...).

Non mettete mai carta, cartone o plastica dentro, sopra o sotto l'apparecchio.

Se alcune parti dell'apparecchio dovessero prendere fuoco, non tentate di spegnerle mai con dell'acqua. Scollegate l'apparecchio e spegnete le fiamme con un panno umido.

ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO:

1. dopo aver tolto l'apparecchio dal suo imballo assicurarsi che il tostafette sia in perfette condizioni e controllare scrupolosamente che all'interno degli alloggiamenti non sia entrato accidentalmente, durante il trasporto e l'apertura dell'imballo, qualsiasi tipo di materiale, pezzi d'imballaggio, foglio di garanzia e similari. Il sacchetto di plastica che contiene il tostafette deve essere tenuto lontano dai bambini: in caso di ingestione può provocare soffocamento. Per rimuovere la polvere che può essersi accumulata sul tostafette utilizzare semplicemente un panno soffice asciutto. Dopo aver effettuato gli opportuni controlli sopraccitati e dopo aver scrupolosamente seguito le norme di sicurezza, procedere all'allacciamento alla rete elettrica.
2. Attenersi scrupolosamente alle norme di sicurezza per l'allacciamento alla rete elettrica. Il tostafette deve essere collegato, attraverso il cavo di alimentazione, ad una presa la cui tensione corrisponda a quella indicata sulla targhetta posta sotto la macchina. Assicurarsi che la vostra presa di corrente sia provvista di adeguata messa a terra. Non utilizzare mai cavi di alimentazione difettosi o danneggiati. Utilizzare una prolunga solo dopo aver accertato le sue perfette condizioni. Non mettere mai le parti sotto tensione a contatto con l'acqua: può generarsi un corto circuito!!!

Attenersi scrupolosamente alle norme di sicurezza sopra specificate in tutti i punti. Il tostafette può emettere un odore pungente o produrre un leggero fumo la prima volta che viene usato: lasciarlo funzionare per una o due volte senza pane per eliminare l'odore ed eventuali residui.

Questo è un normale risultato del processo produttivo. L'odore e il leggero fumo sono innocui e inoffensivi e si dissipano velocemente dopo il primo ciclo d'uso.

Consigli e raccomandazioni d'uso:

Non tostare cibi che possono gocciolare durante il processo di tostatura/cottura: oltre a rendere difficoltosa la pulizia possono causare incendi o scosse elettriche. E' assolutamente importante che prima di ogni ciclo di utilizzo il cassetto raccoglibriciole venga pulito da ogni briciola e da ogni eventuale goccia.

Fette di pane di dimensioni maggiorate rispetto agli alloggiamenti non vi possono essere inserite. Anche pellicole di metallo per alimenti o utensili da cucina non devono essere inseriti negli alloggiamenti perché possono provocare gravi lesioni, scosse elettriche ed incidenti alle persone.

Non utilizzare il tostafette senza il cassetto raccoglibriciole, che deve essere sempre correttamente inserito.

Dopo l'uso del tostafette, scollegare sempre la spina dalla presa e svuotare il cassetto raccoglibriciole seguendo le istruzioni di pulizia e manutenzione.

Funzione di tostatura:

1. inserire le fette di pane negli appositi alloggiamenti.
2. Selezionare il grado di tostatura desiderato: il tostafette consente diversi gradi di tostatura, da 1 a 9. Un numero crescente si riferisce ad un grado/tempo di tostatura più alto. Durante la tostatura si può variare il grado/il numero scelto, anche se è preferibile azionare lo stop e ripartire. Secondo il livello di partenza e dal nuovo grado scelto, la tostatura si allungherà/accorcerà o fermerà il processo di cottura. La prima posizione utile per attivare il processo di tostatura è la metà del primo livello.
3. Abbassare la leva posta al lato del tostafette. Solo ora la tostatura avrà inizio e le luci led si accenderanno (anche la spia stop si accenderà). Con il passare del tempo le luci si spegneranno progressivamente indicando il tempo rimanente della tostatura. La velocità di spegnimento dei led varia secondo il tempo impostato.
4. Terminata la tostatura la leva e le fette si alzeranno mentre luci si spegneranno.
5. Se si desidera fermare la tostatura in anticipo rispetto al grado di tostatura selezionato è sufficiente premere il pulsante stop, che rimane illuminato per tutto il tempo di tostatura. La leva e le fette si alzeranno e la tostatura termina.

Il selettore non si muove con il passare del tempo: a tale scopo ci sono le luci led. Esempio: selezionato 5, questo numero non diminuisce; anche a fine cottura rimarrà su 5. Staccare sempre la spina a fine utilizzo!

Funzione di scongelamento (defrost):

La funzione di scongelamento (defrost) allungherà i tempi di cottura per permettere alle fette di pane di essere scongelate prima di essere tostate.

1. Inserire le fette di pane congelate nelle alloggiamenti.
2. Selezionare il grado di tostatura e abbassare la leva. Solo ora si potrà selezionare la modalità premendo il pulsante defrost. Una luce blu sullo stesso pulsante si illuminerà indicando che la funzione è operativa.
3. Seguire i punti 4 e 5 della funzione tostatura.

Pulizia e manutenzione:

Togliere sempre la spina dalla presa quando non si utilizza l'apparecchio e prima di pulirlo. Non togliere la spina dalla presa tirando dal filo.

Non immergere parzialmente o totalmente cavi, prese e tostafette in acqua o altri liquidi.

1. Prima di pulire il tostafette è indispensabile staccare la spina dalla presa di corrente. Non togliere la spina dalla presa tirando dal filo.

2. Lasciare raffreddare prima di mettere o togliere le parti e prima di pulire l'apparecchio.
3. Pulire solo ed esclusivamente le superfici esterne del tostafette.
4. L'apparecchio dovrà essere pulito con un panno non abrasivo asciutto o leggermente umido, aggiungendo poche gocce di detergente neutro non aggressivo (mai utilizzare solventi).
5. Pulire solo con panno soffice e asciutto il pannello di controllo, dove sono riposti tutti i pulsanti di comando e funzionamento.
6. Per pulire il cassetto raccoglibriciole occorre:
 - togliere il cassetto dal corpo del tostafette tirandolo dall'apposito incavo;
 - sciacquare a mano e con detergenti neutri tutte le superfici;
 - assicurarsi di averlo asciugato perfettamente prima di reinserirlo nel tostafette, avendo cura di posizionarlo correttamente nelle apposite guide.
7. Se per un qualsiasi motivo alcuni pezzi di pane si dovessero fermare all'interno degli alloggiamenti, occorrerà:
 - spegnere e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
 - girare sottosopra il corpo del tostafette e quindi, scuotendolo con delicatezza, attendere che eventuali residui fuoriescano senza nessun aiuto esterno.
8. Non inserire nessun tipo di utensile all'interno degli alloggiamenti per rimuovere residui di pane o cibo: non solo si potrebbero danneggiare gli elementi interni e causare seri danni, ma si potrebbero anche provocare scosse elettriche e gravi lesioni alle persone e cose in un successivo utilizzo.

GARANZIA

A partire dalla data d'acquisto, questo prodotto è garantito dal produttore per un periodo di 24 mesi. La garanzia è valida solo con lo scontrino e fa fede la data di acquisto. In assenza dello scontrino non sarà possibile svolgere gratuitamente le riparazioni. In caso di riparazioni con garanzia è necessario rendere al produttore l'apparecchio intero, nell'imballaggio originale, accompagnato dallo scontrino. Pulizia, manutenzione e scambio non fanno parte della garanzia e sono perciò soggetti a spese. La garanzia perde di validità se l'apparecchio è sottoposto all'intervento di terzi.

SMALTIMENTO

Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della direttiva europea 2002/96/EC. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato.



TIX | TOASTER

Before using, read all the installation, use and maintenance instructions carefully and also the safety warnings.

If the power cable is faulty or shows visible damage, it can only be replaced by the manufacturer or a service centre (see guarantee).

The toaster must not be operated by means of an external timer or a separate remote control system.

The device is only for domestic use. Do not use the toaster for anything other than its specific use. This equipment can be used by children aged 8 and over, and people with reduced physical, sensory or mental abilities or without experience or knowledge only if under supervision or instructed on the safe use and with awareness of the risks.

Do not allow children to play with the device. Cleaning and maintenance must not be carried out by children under the age of 8

and without supervision.

Keep the toaster and cable out of the reach of children under the age of 8.

The bread may burn; do not use the toaster near to or under inflammable materials like, for example, curtains.

The equipment should be cleaned (only the outside surfaces) using soft dry or slightly damp cloth, adding a few drops of a neutral, non-aggressive detergent.

To clean the crumb tray, remove it from the body of the toaster, rinse by hand with neutral detergent and then dry thoroughly.

Important warnings

This equipment can be used by children aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or without experience and knowledge only if under supervision or instructed on the safe use and awareness of the risks. Cleaning and maintenance must not be carried out by children under the age of 8 without supervision.

Keep the device and cable out of the reach of children under the age of 8.

The equipment is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the service centre or other qualified person to avoid risks.

No liability is assumed for any damage arising in the event of:

- incorrect use or that not complying with the intended purpose;
- repairs carried out by unauthorised people.

Making technical changes which may cause risks is to be strictly avoided.

WARNING!! DANGER OF BURNS:

The surfaces around the slots become very hot during use of the toaster. Handle all the hot surfaces of the toaster using handles, knobs or heat-resistant gloves; in particular the grill.

Considering the different legislations, if the toaster is to be used in a country different from the one where it was purchased, consulting an authorised service centre is recommended. Ensure that the plug complies with the legislation in force and it is able to support the power of the device.

Always connect the device to a socket with an earth.

Use an extension in good condition with a plug with an earth and live wire of a section and length equal to that supplied. The toaster must always be in a vertical position, never on its side or inclined or upside down. Before use, check that the crumb tray is in position. In the event of abnormal functioning, disconnect the device. If there are little pieces of bread left between the grills at the end of use, disconnect the toaster and let it cool before removing them. Use a stable work top away from water splashes that is not in an alcove in the kitchen. Avoid putting the cable or plug between the grills of the device. Do not unplug the toaster by pulling the cable. Avoid moving the device while it is in use. Never use the device without checking it first, particularly before every first piece of toast or after changing the setting. Only use the toaster exclusively for the purpose it was intended for. Do not touch the metal or hot parts when the device is operating. To avoid any danger, do not add accessories to the toaster that are not recommended by the manufacturer.

Do not use the device if:

- the cable is faulty,
- it shows visible damage or signs of malfunction after falling or being dropped.

For all these cases, and to avoid any danger, we advise taking the toaster to the shopkeeper (see guarantee).

Do not put the toaster on hot surfaces or in contact with sources of heat.

Do not use the toaster as a source of heat or for drying.

Your toaster is made of different materials that can be recycled.

The electrical cable is short to reduce the risk of it becoming tangled with things and people and to stop it wrapping round longer cables.

Long detachable cables or extensions are available and can only be used if strict safety criteria are followed by authorised electricians. Do not use adapters or reducers. If a long electric cable or extension is used, it must have the following features:

- the electrical cable or extension must have at least the same technical features as those of the toaster specified on the label under the machine.
- The extension must be of the type with an earth and so have three wires/poles. In any case, a long cable or extension must not project from furniture, the table

or shelves so that it can be touched/pulled by children.

Do not put the toaster over or near a hot oven, hob-top or hot plate.

Do not use in the open air. Do not leave the cable hanging from the corners of the table or work-surface, or touch hot surfaces.

Do not handle the device with damaged cables or plugs or after it has not worked properly or has been damaged in any way. We advise putting the toaster on flat surface in a hygienic, well-lit room with an easily accessible electric socket for the correct operation of the toaster. Keep the toaster at least 10 cm from the walls. Never touch the toaster for any reason with wet/damp hands or a wet/damp cloth. Always disconnect the device when it is not in use and before cleaning it.

WARNING!! DANGER OF FIRE

Do not cover the device while in operation or immediately afterwards. Let it cool if you wish to cover the equipment.

As bread may sometimes burn, do not install the device or use it near to curtains or other inflammable material (shelves, furniture, etc.).

Never put paper, cardboard or plastic inside, over or under the device.

If a part of the toaster catches fire, never try to put the fire out with water. Disconnect it and put the the flames out with a damp cloth.

Instructions for use:

1. After removing the toaster from its packaging, ensure that it is in perfect condition and check carefully that no type of material, pieces of packaging or guarantee leaflet, etc., have fallen inside accidentally during transport and opening the packaging. The plastic bag containing the toaster must be kept out of the reach of children. If swallowed it can cause suffocation. Use a soft, dry cloth to remove any dust that may have accumulated on the toaster. After making the above checks and carefully following the safety regulations, plug the toaster into the electricity supply.
2. Follow the safety regulations carefully for the connection to the electricity supply. The toaster must be connected via the power supply cable to a socket where the voltage corresponds to that shown under the machine. Ensure that your electricity socket has an earth. Never use faulty or damaged electricity supply cables. Only use an extension after checking that it is in perfect condition. Never bring the live parts into contact with water - a short circuit may occur!!!

Respect all the points of the above safety regulations scrupulously. The toaster may emit a strong smell or slight smoke the first time it is used. Operate it once or twice without bread to eliminate the smell and any residues. This is a normal result of the production process. The smell and slight smoke are innocuous and inoffensive and will quickly disappear after the first use.

Advice and recommendations for use:

Do not toast food that may drip during the toasting/cooking process. Not only will this make cleaning difficult but it may cause a fire or electric shocks.

It is very important that the crumb tray is perfectly clean of any crumbs or drips at the beginning of each cycle of use.

Slices of bread that are larger than the slots cannot be inserted.

Do not put metal kitchen foil or kitchen utensils into the slots because they may cause serious injuries, electric shocks and accidents to people.

Do not use the toaster without the crumb tray, which must always be in position. After using the toaster, always pull the plug out and empty the crumb tray following the cleaning and maintenance instructions.

Toasting:

1. Put the slices of bread into the special slots.
2. Choose the level of toasting required. The toaster allows various levels of toasting from 1 to 9. The higher numbers refer to higher toasting levels/times. The level/number chosen can be changed while toasting, although it would be better to stop the toaster and then start again - the toaster will extend/shorten the toasting time according to the original starting level and the new one chosen. The first position for starting to toast is half of the first level.
3. Push down the lever at the side of the toaster. Toasting will now start and the LED lights will come on (the stop light will also come on). As time passes, the lights will progressively go out indicating the remaining toasting time. The speed with which the LEDs go out will vary according to the time set.
4. When toasting has finished, the lever and toast will rise while the lights go out.
5. If you want to stop toasting before the level selected, just press the stop button, which remains lit up for the whole period of toasting. The lever and toast will rise and toasting end.

The selector does not move as time passes - the LED lights have this function. Example: by selecting 5, this number does not decrease and, at the end of toasting it is still on 5. Unplug at the end of use!

Defrosting:

The defrost function extends cooking time to allow the slice of bread to be defrosted before toasting.

1. Put the slices of frozen bread into the slots.
2. Select the level of toasting and push down the lever. Only now can the mode be selected by pressing the defrost button. A blue light on the same button will light up indicating that the function is operational.
3. Follow points 4 and 5 of the toasting function.

Cleaning and maintenance:

Always unplug when the device is not in use and before cleaning it. Do not remove the plug by pulling on the cable.

Do not partially or completely immerse cables, plugs and toasters in water or other liquids.

1. Do not remove the plug by pulling on the cable.
2. Leave the toaster to cool before adding or removing parts and before cleaning it.
3. Clean the external surfaces of the toaster only.
4. The toaster should be cleaned with a soft cloth that is dry or slightly damp, adding a few drops of a neutral, non-aggressive detergent (never use solvents).
5. Only use a soft, dry cloth to clean the control panel, where there are all the control and operations buttons.
6. To clean the crumb tray:
 - remove the tray from the toaster by pulling it from the special cavity;
 - rinse all the surfaces by hand using a neutral detergent;
 - ensure that it is perfectly dry before replacing it in the toaster, positioning it correctly in the special guides.
7. If pieces of bread stay in the slot for any reason:
 - turn off and disconnect the toaster from the power supply;
 - turn the toaster upside down and then, shaking it delicately, wait for the pieces to fall out without external assistance.
8. Do not put any type of utensil into the housing to remove residues of bread or food. Not only may damage be caused to the internal elements and cause serious damage but it may also cause electric shocks and serious injuries to people and things next time it is used.

GUARANTEE

This product is guaranteed by the producer for a period of 24 months from the date of purchase. The guarantee is only valid with the receipt and starts from the date of purchase. Repairs cannot be carried out free of charge if there is no receipt. The whole device, in the original packaging and with the receipt, must be returned to the manufacturer for repairs under guarantee. Cleaning, maintenance and exchange are not part of the guarantee and are therefore subject to charge. The guarantee loses all validity if the toaster is tampered with by third parties.

DISPOSAL

Instructions on the correct disposal of the product pursuant to European Directive 2002/96/EC. The symbol of the mobile waste container with a slash is shown on the product to meet the requirement for separate disposal of household electrical appliances.



TIX | GRILLE-PAIN

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement toutes les instructions concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien, et les précautions de sécurité.

Si le câble d'alimentation est défectueux ou visiblement endommagé, seul le producteur ou un centre d'assistance peut procéder à son remplacement (voir garantie).

Le grille-pain ne doit pas être actionné à l'aide d'une minuterie externe ou d'un système de contrôle à distance séparé.

L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique. Ne pas utiliser l'appareil pour des usages différents de son utilisation spécifique.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants uniquement si ces derniers sont âgés de plus de 8 ans. Il peut aussi être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites,

ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, uniquement sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou bien après qu'elles ont été instruites sur l'utilisation sûre de l'appareil et sur les risques encourus.

Ne pas permettre aux enfants de jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans sans la supervision d'un adulte.

Conserver l'appareil et le câble hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.

Le pain peut brûler: ne pas utiliser le grille-pain à proximité ou en dessous de matériaux inflammables, comme par exemple des rideaux.

L'appareil devra être nettoyé (seules les surfaces externes doivent être nettoyées) uniquement à l'aide d'un chiffon doux, sec ou légèrement humide, imbibé de quelques gouttes de détergent neutre non agressif.

Pour nettoyer le tiroir ramasse-miettes: le retirer du corps du grille-pain, le rincer à la main et avec un détergent neutre, et bien l'essuyer.

Précautions importantes

Cet appareil peut être utilisé par des enfants uniquement si ces derniers sont âgés de plus de 8 ans. Il peut aussi être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, uniquement sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou bien après qu'elles ont été instruites sur l'utilisation sûre de l'appareil et sur les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans sans la supervision d'un adulte. Conserver l'appareil et le câble hors de la portée des enfants de moins de 8 ans. Les appareils ne doivent pas être actionnés à l'aide d'une minuterie externe ou d'un système de contrôle à distance séparé. Pour éviter tout risque, si le câble d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le producteur, le service d'assistance ou un personnel qualifié.

Aucune responsabilité ne sera attribuable pour des dommages éventuels causés par:

- une utilisation erronée et non conforme aux usages prévus;
- des réparations effectuées par un personnel non autorisé.

Éviter absolument d'effectuer des modifications techniques qui peuvent être la cause de risques.

ATTENTION!!! DANGER - RISQUE DE BRÛLURES:

Pendant l'utilisation du grille-pain, les surfaces autour des logements deviennent très chaudes. Manipuler toutes les surfaces chaudes du grille-pain, en particulier la grille, à l'aide de poignées, maniques ou gants de cuisine.

Compte tenu des différentes réglementations en vigueur, si l'appareil est utilisé dans un autre pays que celui où il a été acheté, il est conseillé de le faire contrôler par un centre d'assistance autorisé.

Vérifier que la prise électrique soit conforme aux réglementations en vigueur et qu'elle puisse supporter la puissance de l'appareil.

Toujours brancher l'appareil à une prise équipée de mise à la terre.

Utiliser une rallonge en bon état, avec une prise équipée de mise à la terre et un fil conducteur ayant une section et une longueur égales à celles du fil fourni.

L'appareil doit toujours se trouver en position verticale, jamais sur le côté, incliné ou renversé. Avant chaque utilisation, vérifier que le tiroir ramasse-miettes soit

inséré dans son logement.

En cas de fonctionnement anormal, débrancher l'appareil.

Après l'utilisation, il se peut que des morceaux de pain restent coincés entre les grilles: débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de retirer les morceaux.

Utiliser un plan de travail stable, loin des éclaboussures d'eau et qui ne se trouve pas dans un recoin de la cuisine. Éviter de mettre le câble ou la prise entre les grilles de l'appareil. Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le câble.

Éviter de bouger ou déplacer l'appareil pendant son utilisation.

Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans surveillance, en particulier à chaque première cuisson ou nouveau réglage. Utiliser l'appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Ne pas toucher les parties métalliques ou chaudes de l'appareil lorsqu'il est en fonction. Pour éviter tout risque, ne pas ajouter au grille-pain des accessoires déconseillés par le producteur.

Ne pas utiliser l'appareil si:

- le câble est défectueux;
- après une chute, l'appareil présente des dommages visibles ou des signes de dysfonctionnement.

Pour tous ces cas, et pour éviter tout risque, il est conseillé de porter l'appareil au commerçant (voir garantie).

Ne pas placer le grille-pain sur des surfaces chaudes ou en contact avec des sources de chaleur. Ne pas utiliser le grille-pain comme source de chaleur ou de séchage. L'appareil est composé de différents matériaux qui peuvent être recyclés. Le câble électrique fourni est court afin de limiter les risques qu'il puisse s'accrocher à des objets ou des personnes ou bien autour de câbles plus longs.

Des câbles électriques détachables longs ou des rallonges sont disponibles et peuvent être utilisés uniquement si des électriciens autorisés vérifient ensuite le respect scrupuleux des critères de sécurité. Ne pas utiliser d'adaptateurs ou de réducteurs.

En cas d'utilisation d'un câble électrique long ou d'une rallonge, ceux-ci devront posséder les caractéristiques suivantes:

- le câble électrique ou la rallonge doit avoir au moins les mêmes caractéristiques techniques que celles des propriétés électriques du grille-pain indiquées sur la plaque située sous l'appareil.
- la rallonge doit posséder un branchement à la terre, donc avec trois fils/pôles. Dans tous les cas, un câble long ou une rallonge ne doivent pas dépasser des meubles, de la table ou de l'étagère afin d'éviter qu'ils puissent être manipulés/tirés par des enfants.

Ne pas placer le grille-pain au-dessus ou près d'un réchaud, d'une plaque électrique ou d'un four chaud. Ne pas utiliser en plein air.

Ne pas laisser les câbles en suspension aux coins d'une table ou d'un plan de travail, ni en contact avec des surfaces chaudes.

Ne pas manipuler l'appareil avec des câbles ou des prises endommagés, ou bien après que l'appareil a connu des dysfonctionnements ou a été en quelque sorte endommagé.

Pour le bon fonctionnement du grille-pain, nous conseillons de placer le grille-pain sur une surface plane, dans un environnement bien éclairé et propre, muni d'une prise de courant facilement accessible. Conserver le grille-pain à une distance minimum de 10 cm des murs. Ne jamais toucher le grille-pain, pour aucune raison, avec les mains ou un tissu humides/mouillés. Toujours débrancher la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.

ATTENTION!!! DANGER - RISQUE D'INCENDIE:

Ne pas couvrir l'appareil pendant son utilisation ou de suite après. Laisser refroidir l'appareil avant de le couvrir.

Le pain pourrait brûler; l'appareil ne doit donc pas être installé ou utilisé près de rideaux ou d'un autre matériau inflammable (étagères, meubles...).

Ne jamais mettre de papier, carton ou plastique à l'intérieur, en dessus ou au-dessous de l'appareil. Si certaines pièces de l'appareil prennent feu, ne jamais essayer de les éteindre avec de l'eau. Débrancher l'appareil et éteindre les flammes avec un chiffon humide.

Instructions pour l'utilisation:

1. après avoir retiré l'appareil de son emballage, vérifier que le grille-pain soit en parfait état et contrôler scrupuleusement qu'aucun type de matériau, morceaux d'emballage, page de garantie ou autres, ne soit accidentellement entré dans les logements pendant le transport ou l'ouverture de l'emballage. Le sachet en plastique qui contient le grille-pain doit être conservé hors de portée des enfants: en cas d'ingestion, il peut provoquer un étouffement. Pour retirer la poussière qui peut s'être accumulée sur le grille-pain, utiliser simplement un chiffon doux sec. Après avoir effectué les contrôles nécessaires indiqués ci-dessus et après avoir scrupuleusement respecté les normes de sécurité, procéder au branchement de l'appareil au réseau électrique.
2. Respecter scrupuleusement les normes de sécurité pour le branchement au réseau électrique. Le grille-pain doit être branché, à l'aide du câble d'alimentation, à une prise de courant dont la tension correspond à celle indiquée sur la plaque située sous l'appareil. S'assurer que la prise de courant soit équipée d'une mise à la terre adéquate. Ne jamais utiliser de câbles d'alimentation défectueux ou endommagés. Utiliser une rallonge uniquement après avoir vérifié qu'elle soit en parfait état. Ne jamais mettre les pièces sous tension en contact avec l'eau: cela pourrait provoquer un court-circuit!!!

Respecter scrupuleusement toutes les normes de sécurité indiquées ci-dessus.

Le grille-pain peut émettre une forte odeur ou produire une légère fumée lors de sa première utilisation: le laisser fonctionner une ou deux fois sans pain afin d'éliminer l'odeur et les éventuels résidus.

Il s'agit d'une conséquence normale du processus de production. L'odeur et la légère fumée sont sans danger et inoffensives; elles se dissipent rapidement après le premier cycle d'utilisation.

Conseils et recommandations pour l'utilisation:

Ne pas faire griller d'aliments qui peuvent couler pendant le processus de cuisson/grill: il serait difficile de nettoyer le grille-pain et cela pourrait aussi provoquer un incendie ou des décharges électriques.

Avant chaque cycle, il est absolument important que le tiroir ramasse-miettes soit propre, sans miettes ni gouttes éventuelles.

Les tranches de pain plus grandes que les logements ne peuvent pas être insérées dans le grille-pain. De même, les pellicules alimentaires en métal ou les ustensiles de cuisine ne peuvent pas être insérés dans les logements: il peuvent provoquer de graves lésions, des décharges électriques et des blessures corporelles.

Ne pas utiliser le grille-pain sans le tiroir ramasse-miettes: celui-ci doit toujours être correctement inséré.

Après l'utilisation du grille-pain, toujours débrancher la fiche de la prise électrique et vider le tiroir ramasse-miettes en suivant les instructions de nettoyage et d'entretien.

Fonction grill:

1. insérer les tranches de pain dans les logements prévus à cet effet.
2. Sélectionner le niveau de cuisson souhaité: le grille-pain possède plusieurs niveaux de cuisson, de 1 à 9. Un numéro croissant correspond à un degré / temps de cuisson plus élevé. Pendant la cuisson, il est possible de changer le degré / numéro choisi, même s'il est préférable d'arrêter l'appareil et de recommencer. En fonction du niveau de départ et du nouveau degré choisi, la cuisson se prolongera / s'écourtera, ou bien arrêtera le processus de cuisson. La première position utile pour activer le processus de cuisson est la moitié du premier niveau.
3. Baisser le levier situé sur le côté du grille-pain. Ainsi, la cuisson commencera et les leds s'allumeront (le témoin STOP s'allumera lui aussi). Les voyants s'éteindront ensuite progressivement, en indiquant ainsi le temps restant avant la fin de la cuisson. La vitesse d'extinction des leds dépend du temps choisi.
4. Une fois la cuisson terminée, le levier et les tranches se relèvent et les voyants s'éteignent.
5. Pour arrêter la cuisson à l'avance par rapport au degré de cuisson sélectionné, il suffit de presser le bouton STOP, qui reste allumé pendant tout le temps de cuisson. Le levier et les tranches se relèvent et la cuisson est terminée.

Au cours de la cuisson, le sélecteur ne se déplace pas: ce sont les leds qui servent d'indicateurs.

Exemple: si l'on sélectionne 5, ce numéro ne diminue pas et à la fin de la cuisson, le sélecteur indique toujours 5. Toujours débrancher la fiche de la prise électrique après chaque utilisation!

Fonction décongélation (DEFROST):

La fonction de décongélation (DEFROST) prolongera les temps de cuisson afin de permettre aux tranches de pain de décongeler avant d'être grillées.

1. Insérer les tranches de pain congelées dans les logements.
2. Sélectionner le degré de cuisson et baisser le levier. Il sera alors possible de sélectionner la modalité en pressant le bouton DEFROST. Un voyant bleu s'allume sur ce même bouton, indiquant que la fonction est opérationnelle.
3. Suivre les points 3 et 4 de la fonction grill.

Nettoyage et entretien:

Toujours débrancher la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Ne pas débrancher l'appareil en le tirant par le fil.

Ne pas immerger, en partie ou totalement, les câbles, les prises et le grille-pain dans de l'eau ou d'autres liquides.

1. Avant de nettoyer le grille-pain, il est indispensable de débrancher la fiche de la prise de courant. Ne pas débrancher l'appareil en le tirant par le fil.
2. Laisser l'appareil refroidir avant d'insérer ou de retirer des pièces et avant de nettoyer l'appareil.
3. Nettoyer uniquement et exclusivement les surfaces externes du grille-pain.
4. L'appareil devra être nettoyé à l'aide d'un chiffon doux, sec ou légèrement humide, imbibé de quelques gouttes de détergent neutre non agressif (ne jamais utiliser de solvants).
5. Nettoyer le panneau de contrôle (où se situent tous les boutons de commande et de fonctionnement) à l'aide d'un chiffon doux et sec uniquement.
6. Pour nettoyer le tiroir ramasse-miettes, il faut:
 - retirer le tiroir du corps du grille-pain en le tirant hors de son logement;
 - rincer toutes les surfaces à la main et avec des détergents neutres;
 - s'assurer de l'avoir parfaitement essuyé avant de le réinsérer dans le grille-pain, en prenant soin de le repositionner correctement dans les glissières prévues à cet effet.
7. Si des morceaux de pain devaient rester coincés, pour quelque raison que ce soit, dans les logements, il faudra:
 - arrêter et débrancher l'appareil de la prise de courant;
 - renverser le corps du grille-pain et l'agiter délicatement jusqu'à ce que les éventuels résidus sortent du grille-pain, sans aide externe.

8. Ne jamais insérer d'ustensiles, quels qu'ils soient, dans les logements du grille-pain pour retirer des morceaux de pain ou des aliments: cela risquerait d'endommager les éléments internes et de provoquer de sérieux dommages, mais aussi des décharges électriques et de graves lésions corporelles et matérielles lors d'une utilisation successive.

GARANTIE

Ce produit est garanti par le producteur pour une période de 24 mois à compter de la date d'achat. La garantie n'est valable qu'en présence du reçu et la date d'achat fait foi. Sans reçu, il ne sera pas possible d'effectuer les réparations à titre gratuit. En cas de réparations sous garantie, il est nécessaire de renvoyer l'appareil complet au producteur, dans son emballage original, accompagné du reçu. Le nettoyage, l'entretien et l'échange ne sont pas couverts par la garantie et sont donc soumis à paiement. La garantie n'est plus valable si l'appareil est soumis à l'intervention de tiers.

RECYCLAGE

Précautions pour le recyclage correct du produit conformément à la directive européenne 2002/96/EC. Pour indiquer l'obligation de recycler les appareils électroménagers séparément, le signe de la poubelle mobile barrée est indiqué sur le produit.



TIX | TOASTGERÄT

Vor der Verwendung alle Hinweise für Aufstellung, Verwendung und Wartung, sowie die Sicherheitshinweise aufmerksam lesen.

Wenn das Speisungskabel defekt ist oder sichtbare Schäden zeigt, so darf es ausschließlich vom Hersteller oder von einem Kundendienstzentrum (siehe Garantie) ausgetauscht werden.

Das Toastgerät darf nicht mithilfe eines externen Timers oder eines getrennten, ferngesteuerten Systems betrieben werden.

Das Gerät darf nur für den Hausgebrauch verwendet werden. Das Gerät nicht für andere als seine spezifische Verwendungsart benutzen.

Dieses Gerät darf von Kindern mit mehr als 8 Jahren, sowie von Personen, die körperlich, sensorisch oder mental verringerte Fähigkeiten aufweisen oder

denen es an Erfahrung oder Kenntnis fehlt, nur verwendet werden, wenn sie überwacht werden oder wenn sie auf sichere Art und unter Risikobewusstsein eingewiesen werden.

Kindern nicht gestatten, mit dem Gerät zu spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern mit weniger als 8 Jahren und ohne Überwachung ausgeführt werden.

Das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren halten.

Brot kann anbrennen. Das Toastgerät nicht in der Nähe von oder unter entflammenden Materialien, wie zum Beispiel Vorhängen verwenden.

Das Gerät darf nur mit einem nicht scheuernden, trockenen oder leicht feuchten Tuch gereinigt werden (nur die Außenoberflächen reinigen). Hierzu wenige Tropfen neutrales, nicht aggressives Reinigungsmittel hinzufügen.

Um die Krümelschublade zu reinigen: Sie aus dem Körper des Toastgeräts entfernen, per Hand und mit neutralen Reinigungsmitteln spülen; gut abtrocknen.

Wichtige Hinweise

Dieses Gerät darf von Kindern mit mehr als 8 Jahren und von Personen, die körperlich, sensorisch oder mental verringerte Fähigkeiten aufweisen oder denen es an Erfahrung oder Kenntnis fehlt, nur verwendet werden, wenn sie überwacht werden oder wenn sie auf sichere Art und unter Risikobewusstsein eingewiesen werden. Reinigung und Pflege darf nicht von Kindern mit weniger als 8 Jahren und ohne Überwachung ausgeführt werden. Das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren halten. Die Geräte sind nicht dafür bestimmt, mithilfe eines externen Timers oder eines getrennten ferngesteuerten Steuersystems ausgelöst zu werden. Wenn das Speisungskabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder anderes qualifiziertes Personal ausgetauscht werden, um Risiken zu vermeiden.

Für eventuelle Schäden wird in folgenden Fällen keine Haftung übernommen: - Fehlerhafter und nicht für die vorgesehenen Verwendungszwecke geeigneter Gebrauch; - Reparaturen, die von nicht autorisiertem Personal ausgeführt wurden. Absolut vermeiden, technische Änderungen anzubringen, die Risiken verursachen können.

ACHTUNG!! VERBRENNUNGSGEFAHR:

Die Oberflächen rund um die Toastfächer werden während der Benutzung des Toastgeräts sehr heiß. Mit Topflappen, Knöpfen oder hitzebeständigen Handschuhen alle heißen Oberflächen des Toastgeräts handhaben: Dies gilt insbesondere für die Gitter.

Unter Berücksichtigung der verschiedenen geltenden Normen empfiehlt es sich, wenn das Gerät in einem anderen Land als dem Erwerbsland verwendet wird, es von einem autorisierten Kundendienstzentrum in Augenschein nehmen zu lassen. Stellen Sie sicher, dass die Stromsteckdose den geltenden Normen entspricht und dass sie dazu in der Lage ist, die Leistung des Geräts auszuhalten. Das Gerät immer mit einer Steckdose mit Erdung verbinden.

Ein gut erhaltenes Verlängerungskabel mit einer Steckdose mit Erdung und einem Leitungsdraht verwenden, der den gleichen Querschnitt und die gleiche Länge wie der mitgelieferte besitzt.

Das Gerät muss sich immer in vertikaler Position befinden. Es darf nie seitlich, geneigt oder gekippt verwendet werden.

Vor jeder Verwendung überprüfen, dass die Krümelschublade sich in ihrem Fach befindet. Bei anormaler Funktionsfähigkeit das Gerät ausstecken.

Am Betriebsende das Gerät ausstecken, wenn zwischen den Gittern Brotreste verbleiben und es auskühlen lassen, bevor die Reste entfernt werden.

Eine stabile Arbeitsfläche benutzen, die frei von Wasserspritzern ist und sich nicht in einer Aussparung der Küche befindet.

Vermeiden, das Kabel oder den Stecker zwischen die Gitter des Geräts zu legen.

Nicht das Gerät durch ein Herausziehen des Kabels vom Strom trennen.

Vermeiden das Gerät zu bewegen oder an eine andere Position zu stellen, während es verwendet wird.

Nie das Gerät ohne jede Kontrolle in Betrieb nehmen. Dies gilt vor allen Dingen für jedes erste Toasten oder für jede Einstellungsänderung.

Das Gerät ausschließlich zu dem Verwendungszweck benutzen, für den es vorgesehen ist. Nicht die Metallteile oder die heißen Teile des Gerätes berühren, wenn es in Betrieb ist.

Das Toastgerät nicht mit Zubehörteilen ausstatten, die vom Hersteller nicht empfohlen werden, um eventuelle Gefahren zu vermeiden.

Das Gerät nicht verwenden, wenn:

- Das Kabel defekt ist.

- Das Gerät nach einem Sturz sichtbare Schäden oder Anzeichen von Fehlbetrieb aufweist.

In all diesen Fällen und um jegliche Gefahr zu vermeiden, empfiehlt es sich, das Gerät zum Händler zu bringen (siehe Garantie). Das Toastgerät nicht auf heiße Oberflächen oder in Kontakt mit Hitzequellen bringen. Das Toastgerät nicht als Hitzequelle oder zum Trocknen benutzen. Ihr Gerät besteht aus verschiedenen Materialien, die recycelt werden können. Es wird ein kurzes Stromkabel geliefert, um die Gefahr des Hängenbleibens an Dingen und Personen zu verringern und damit es sich nicht mit längeren Kabeln verstrickt. Lange abnehmbare Stromkabel oder Verlängerungskabel sind verfügbar und dürfen nur verwendet werden, wenn strenge Sicherheitskriterien von Seiten autorisierter Elektriker befolgt werden. Keine Adapter oder Reduktionen benutzen.

Bei der Verwendung eines langen Stromkabels oder eines Verlängerungskabels müssen diese folgende Eigenschaften besitzen:

- Das Strom- oder Verlängerungskabel muss in technischer Hinsicht zumindest mit den elektrischen Eigenschaften des Toastgeräts übereinstimmen, die auf dem Schildchen auf dem Gerät angegeben sind.
- Die Verlängerung muss eine Erdung besitzen und folglich mit drei Drähten/Polen versehen sein. In jedem Fall darf ein langes Kabel oder eine Verlängerung nicht bei Möbeln, vom Tisch oder von Ablagen überstehen, um zu vermeiden, dass Kinder diese berühren/ziehen.

Das Toastgerät nicht über oder neben die Koch-, Heizplatte oder neben den Ofen

stellen. Nicht im Freien verwenden.

Die Kabel nicht von Tischecken oder vom Balkon hängen oder heiße Oberflächen berühren lassen. Das Gerät nicht mit beschädigten Kabeln oder Steckdosen benutzen oder nachdem das Gerät Betriebsfehler hatte oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Für den korrekten Betrieb des Toastgeräts empfehlen wir dieses auf einer gut ausgeglichenen Fläche in einem genügend beleuchteten und hygienischen Raum mit einer leicht zugänglichen Stromsteckdose aufzubewahren. Das Toastgerät in einem Abstand von mindestens 10 cm von den Wänden halten.

Nie aus irgendeinem Grund das Toastgerät mit feuchten/nassen Händen oder einem feuchten oder nassen Tuch berühren. Immer den Stecker aus der Steckdose nehmen, wenn das Gerät nicht benutzt wird und bevor es gereinigt wird.

ACHTUNG!! BRANDGEFAHR:

Während das Gerät in Betrieb ist oder auch sofort danach nicht abdecken. Abkühlen lassen, wenn man das Gerät abdecken will.

Das Brot kann verbrennen; das Gerät darf folglich nicht in der Nähe von Vorhängen oder anderem entflammbarem Material (Regalböden, Möbeln...) aufgestellt oder verwendet werden. Nie Papier, Karton oder Plastik in, auf oder unter das Gerät legen. Wenn einige Teile des Geräts Feuer fangen sollten, nie versuchen, diese mit Wasser zu löschen. Das Gerät vom Strom trennen und die Flammen mit einem feuchten Tuch löschen.

Gebrauchsanweisung:

1. Nachdem das Gerät aus seiner Verpackung entnommen wurde, sicherstellen, dass das Toastgerät in perfektem Zustand ist und sehr genau kontrollieren, dass sich im Inneren der Fächer nicht versehentlich während des Transports und der Öffnung der Verpackung irgendwelches Material, Teile der Verpackung, das Garantielblatt und ähnliches befinden. Die Plastiktüte, die das Toastgerät enthält, muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden: Im Falle eines Verschluckens kann sie zum Ersticken führen. Zur Entfernung des Staubs, der sich auf dem Toastgerät angehäuft haben kann, nur einfach ein weiches, trockenes Tuch verwenden. Nachdem die passenden, oben genannten Kontrollen durchgeführt wurden und nach genauer Befolgung der Sicherheitsnormen, das Gerät an das Stromnetz anschließen.
2. Sich für das Anschließen an das Stromnetz peinlich genau an die Sicherheitsnormen halten. Das Toastgerät muss mithilfe des Stromspeisungskabels an eine Steckdose angeschlossen werden, deren Spannung mit der übereinstimmt, die auf dem Schildchen angegeben ist, das sich auf der Maschine befindet. Sicherstellen, dass Ihre Stromsteckdose

mit einer geeigneten Erdung versehen ist. Nie defekte oder beschädigte Stromversorgungskabel verwenden. Nur eine Verlängerung benutzen, nachdem sichergestellt wurde, dass sie in perfektem Zustand ist. Nie die unter Spannung stehenden Teile mit Wasser in Kontakt bringen: Es kann ein Kurzschluss entstehen!!!

Sich in allen Punkten peinlich genau an die oben angegebenen Sicherheitsnormen halten. Das Toastgerät kann bei der ersten Verwendung einen stechenden Geruch oder leichten Rauch hervorbringen:

Ein- oder zweimal ohne Brot in Betrieb nehmen, um den Geruch und eventuelle Reste zu beseitigen. Dies ist ein normales Ergebnis des Produktionsprozesses. Der Geruch und leichte Rauch sind harmlos und unbedenklich und lösen sich schnell nach dem ersten Gebrauchszyklus auf.

Gebrauchstipps und -empfehlungen:

Keine Speisen toasten, die während des Toast-/Backprozesses tropfen können: Sie machen nicht nur die Reinigung schwierig, sondern können auch Brände oder elektrische Schläge auslösen.

Es ist absolut wichtig, dass vor jedem Gebrauchszyklus die Krümelschublade von jedem Krümel und von jedem möglichen Tropfen gereinigt wird.

Brotscheiben, die größer als die Toastfächer sind, können nicht eingeschoben werden. Auch Metallfolien für Lebensmittel oder Küchengeräte dürfen nicht in die Fächer eingeführt werden, weil sie schwere Verletzungen, Stromschläge und Personenschäden verursachen können.

Das Toastgerät nicht ohne die Krümelschublade verwenden, die immer korrekt eingefügt sein muss. Nach der Verwendung des Toastgeräts immer den Stecker aus der Steckdose ziehen und die Krümelschublade entleeren. Hierbei die Reinigungs- und Pflegehinweise berücksichtigen.

Toastfunktion:

1. Die Brotscheiben in die entsprechenden Fächer einführen.
2. Die gewünschte Toaststufe auswählen: Das Toastgerät erlaubt verschiedene Toaststufen, von 1 bis 9. Höhere Zahlenwerte beziehen sich auf eine höhere Toaststufe / -zeit. Während des Toastvorgangs kann man die Stufe / den gewählten Zahlenwert variieren, auch wenn es besser ist, Stop zu drücken und neu zu starten. Je nach Startniveau und neuer gewählter Stufe, verlängert sich / verkürzt sich oder stoppt der Backvorgang beim Toasten. Die erste brauchbare Position für die Aktivierung des Toastprozesses befindet sich bei der Mitte der ersten Stufe.
3. Den Hebel hinunterdrücken, der sich an der Seite des Toastgeräts befindet. Erst jetzt beginnt der Toastvorgang und die LED-Leuchten leuchten auf (auch die Stop-Kontrollleuchte leuchtet auf). Mit der Zeit gehen die Leuchten nach

- und nach aus und geben so die restliche Toastzeit an. Die Zeitdauer, bis die LED-Leuchten ausgehen, variiert je nach der eingegebenen Zeit.
4. Wenn der Toastvorgang beendet ist, gehen der Hebel und die Scheiben hoch, während die Leuchten ausgehen.
 5. Wenn man den Toastvorgang im Vergleich zur gewählten Toaststufe vorher unterbrechen will, genügt es, die Stop-Taste zu drücken, die während der gesamten Toastdauer aufleuchtet. Der Hebel und die Scheiben kommen hoch und der Toastvorgang ist beendet.

Der Wahlschalter bewegt sich nicht im Laufe der Zeit: Zu diesem Zweck gibt es die LED-Leuchten. Beispiel: Wenn man 5 gewählt hat, so nimmt diese Zahl nicht ab; auch am Ende der Toastzeit bleibt sie 5. Nach Gebrauch immer den Stecker herausziehen!

Auftaufunktion (Defrost):

Die Auftaufunktion (Defrost) verlängert die Backzeiten, damit die Brotscheiben aufgetaut werden können, bevor sie getoastet werden.

1. Die tief gefrorenen Brotscheiben in die Fächer einführen.
2. Die Toaststufe auswählen und den Hebel nach unten drücken. Erst jetzt kann man die Gebrauchsart durch Drücken der Defrost-Taste auswählen. Ein blaues Licht auf der gleichen Taste leuchtet auf und zeigt damit an, dass die Funktion aktiv ist.
3. Die Punkte 4 und 5 der Toastfunktion befolgen.

Reinigung und Pflege:

Immer den Stecker aus der Steckdose ziehen, wenn man das Gerät nicht benutzt. Das gleiche gilt vor der Reinigung. Den Stecker nicht durch Ziehen des Kabels aus der Steckdose entfernen.

Kabel, Stecker und Toastgerät nicht zum Teil oder vollständig in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

1. Das Toastgerät vor der Reinigung unbedingt aus der Steckdose ausstecken. Den Stecker nicht durch Ziehen des Kabels aus der Steckdose entfernen.
2. Erst abkühlen lassen, bevor Teile hinzugefügt oder weggenommen werden. Das gleiche gilt für die Reinigung des Geräts.
3. Ausschließlich die Außenoberflächen des Toastgeräts reinigen.
4. Das Gerät muss mit einem nicht scheuernden, trockenen oder leicht feuchten Tuch gereinigt werden, dem einige Tropfen nicht aggressives, neutrales Reinigungsmittel hinzugefügt wird (nie Lösungsmittel verwenden).
5. Das Bedienfeld, wo sich alle Steuer- und Betriebstasten befinden, nur mit einem weichen und trockenen Tuch reinigen.
6. Für die Reinigung der Krümelschublade muss man:
 - Die Schublade aus dem Toasterkörper entfernen, indem sie aus der

entsprechenden Aussparung entnommen wird.

- Per Hand und mit neutralem Reinigungsmittel alle Oberflächen abspülen.
 - Die vollständige Trocknung der Schublade sicherstellen, bevor sie wieder in das Toastgerät eingeführt wird. Dabei darauf achten, sie korrekt in den entsprechenden Führungen zu positionieren.
7. Wenn aus irgendwelchen Gründen einige Brotstücke im Inneren der Fächer stecken bleiben sollten, muss man:
 - Das Gerät ausschalten und von der Stromsteckdose trennen.
 - Den Körper des Toastgeräts vollständig umdrehen und dann unter leichtem Schütteln abwarten, bis eventuelle Reste ohne jegliche Hilfe von außen austreten.
 8. Keinerlei Werkzeuge in die Fächer einführen, um Brot- oder Speisereste zu entfernen: Es könnten sich nicht nur die inneren Elemente beschädigen und ernsthafte Schäden verursachen, sondern man könnte auch Stromschläge und schwere Personen- und Sachschäden bei einer nachfolgenden Verwendung verursachen.

GARANTIE

Dieses Produkt besitzt einen Garantiezeitraum von 24 Monaten ab Erwerbsdatum. Die Garantie ist nur mit Kassenzettel gültig und das Kaufdatum ist maßgebend. Falls der Kassenzettel fehlt, können Reparaturen nicht kostenlos ausgeführt werden. Bei Reparaturen im Garantiezeitraum muss man dem Hersteller das vollständige Gerät in der Originalverpackung, begleitet vom Kassenzettel zurückgeben. Reinigung, Wartung und Austausch gehören nicht zur Garantie und sind folglich kostenpflichtig. Die Garantie wird ungültig, wenn das Gerät von Dritten gewartet wird.

ENTSORGUNG

Hinweise für eine korrekte Entsorgung des Produkts im Sinne der europäischen Richtlinie 2002/96/EC. Um die Verpflichtung hervorzuheben, Elektrohaushaltsgeräte getrennt zu entsorgen, ist auf dem Produkt das Zeichen des mobilen Müllbehälters durchgestrichen.



TIX | TOSTADORA

Antes de usar, leer atentamente todas las instrucciones para la instalación, el uso y el mantenimiento y las advertencias de seguridad.

Si el cable de alimentación es defectuoso o presenta daños visibles, su sustitución la debe realizar exclusivamente el fabricante o un centro de asistencia (ver garantía).

No se debe accionar la tostadora mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.

El aparato debe ser usado solo para uso doméstico. No usar el aparato para usos diversos al uso específico del mismo.

Este aparato puede ser usado por niños que tengan más de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimiento, solo si están supervisadas o instruidas para el uso de manera segura y con conciencia de los riesgos.

No permitir que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser efectuados por niños menores de 8 años de edad y sin supervisión.

Mantener el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

El pan se puede quemar, no usar la tostadora en proximidad de materiales inflamables como por ejemplo cortinas.

El aparato se debe limpiar (se limpian solo las superficies externas) solo con un paño no abrasivo seco o ligeramente húmedo, con algunas gotas de detergente neutro, no agresivo.

Para limpiar la bandeja recogemigas: extraerla del cuerpo de la tostadora, lavar a mano con detergente neutro; enjuagar muy bien.

Advertencias importantes

Este aparato puede ser usado por niños que tengan más de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimiento, solo si están supervisadas o instruidas para el uso de manera segura y con conciencia de los riesgos.

La limpieza y el mantenimiento no deben ser efectuados por niños menores de 8 años de edad y sin supervisión.

Mantener el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. No se debe accionar la tostadora mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto separado. En caso de cable de alimentación dañado, el fabricante, el servicio de asistencia u otro personal cualificado debe realizar la sustitución para evitar riesgos.

No se asume ninguna responsabilidad por eventuales daños en caso de:

- uso incorrecto y no conforme a las finalidades previstas;

- reparaciones realizadas por personal no autorizado.

Evitar absolutamente efectuar modificaciones técnicas que puedan ser causa de riesgos.

¡¡ATENCIÓN!! PELIGRO DE QUEMADURAS:

Las superficies en las proximidades de las ranuras durante el uso de la tostadora, se calientan mucho. Manipular con agarradores o guantes de protección todas las superficies calientes de la tostadora: especialmente la rejilla.

Considerando las diferentes normativas vigentes, en caso de uso del aparato en un país diferente del país donde se ha comprado, se recomienda hacerlo revisar por un centro de asistencia autorizado.

Asegurarse de que la toma eléctrica sea conforme a las normativas vigentes y que soporte la potencia del aparato. Conectar siempre el aparato a una toma dotada de toma de tierra. Utilizar un prolongador en buen estado, con una toma dotada de toma de tierra y un cable conductor de sección y de la misma longitud que el suministrado en dotación. El aparato debe estar siempre en posición vertical, nunca de lado, inclinado o dado vuelta. Antes de cada uso, comprobar que la bandeja recogemigas se encuentre en su posición. En caso de funcionamiento anómalo desconectar el aparato.

Al finalizar el funcionamiento, si quedan residuos de pan entre las rejillas, desconectar el aparato y dejarlo enfriar antes de eliminar los residuos.

Utilizar una encimera estable lejos de salpicaduras de agua y que no se encuentre en una cavidad de la cocina. Evitar posicionar el cable o el enchufe entre las rejillas del aparato. No desconectar el aparato tirando del cable. Evitar mover o desplazar el aparato mientras se está usando. No poner en funcionamiento el aparato sin ninguna supervisión y sobre todo en la primera tostadura o cambio de programación. Usar el aparato solo y exclusivamente para la finalidad para la que ha sido fabricado. No tocar las partes metálicas o calientes del aparato cuando está en funcionamiento. No agregar a la tostadora accesorios desaconsejados por el fabricante a fin de evitar eventuales peligros.

No usar el aparato si:

- el cable es defectuoso,

- después de una caída, el aparato presenta daños visibles o señales de malfuncionamiento.

En estos casos, y para evitar cualquier peligro, se recomienda llevar el aparato al vendedor (ver garantía). No posicionar la tostadora en superficies calientes o en contacto con fuentes de calor. No usar la tostadora como fuente de calor o secado. La tostadora está compuesta por diferentes materiales que pueden ser reciclados. Se suministra un cable eléctrico corto para reducir los riesgos de enganche con objetos o personas y que pueda enrollarse a cables más largos.

Se encuentran disponibles cables extraíbles largos o prolongaciones y pueden ser usados solo si se respetan los estrictos criterios de seguridad por parte de electricistas autorizados. No usar adaptadores o reductores.

En caso de uso de un cable eléctrico largo o una prolongación, los mismos deberán tener las siguientes características:

- el cable eléctrico o la prolongación deben tener las mismas características técnicas que las propiedades eléctricas de la tostadora especificadas en la etiqueta que se encuentra debajo de la máquina.
- la prolongación debe ser del tipo con conexión a tierra y por lo tanto provista de tres cables/polos. En ningún caso un cable largo o prolongación debe sobresalir de los muebles o de la encimera o de estantes para evitar que pueda ser manipulado/tirado por niños.

No posicionar la tostadora encima o cerca del quemador caliente o de la placa eléctrica o del horno. No usar fuera. No dejar que los cables cuelguen de las esquinas de la mesa o, toquen superficies calientes. No manipular el aparato con cables o tomas dañadas o después de que el aparato haya tenido un malfuncionamiento o se haya dañado de cualquier modo.

Para el correcto funcionamiento de la tostadora, recomendamos reposicionar la tostadora sobre un plano de apoyo bien nivelado, un ambiente lo suficientemente iluminado e higiénico y con una toma de corriente de fácil acceso.

Mantener la tostadora a una distancia mínima de 10 cm de las paredes.

No tocar nunca, por ningún motivo, la tostadora con las manos húmedas/mojadas o paño húmedo o mojado. Desconectar siempre el enchufe de la toma cuando no se usa el aparato y antes de limpiarlo.

¡¡ATENCIÓN!! PELIGRO DE INCENDIO:

No cubrir el aparato mientras está funcionando o inmediatamente después. Dejar enfriar si se desea cubrir el producto.

El pan podría quemarse; por lo tanto el aparato no debe ser instalado en

proximidad de cortinas u otro material inflamable (estantes, muebles...). No poner nunca papel, cartón o plástico dentro, sobre o debajo del aparato. Si algunas partes del aparato se prendiesen fuego, no intentar nunca apagarlo con agua. Desconectar el aparato y apagar las llamas con un paño húmedo.

Instrucciones para el uso:

1. después de haber sacado el aparato de su embalaje asegurarse de que la tostadora esté en perfectas condiciones y controlar muy bien que dentro de las ranuras no haya entrado, durante el transporte y la apertura del embalaje, ningún tipo de material, piezas del embalaje, hoja de la garantía o similares. La bolsa de plástico que contiene la tostadora debe mantenerse alejada del alcance de los niños: en caso de ingestión puede provocar asfixia. Para quitar el polvo que se puede haber acumulado en la tostadora, usar simplemente un paño suave seco. Después de haber efectuado los controles correspondientes descritos previamente y después de haber seguido perfectamente las normas de seguridad, proceder a la conexión de la red eléctrica.
2. Respetar estrictamente las normas de seguridad para la conexión de la red eléctrica. La tostadora debe estar conectada a través del cable de alimentación, a una toma cuya tensión corresponda a la indicada en la etiqueta ubicada debajo de la máquina. Asegurarse de que la toma de corriente que se usará esté provista de una adecuada toma de tierra. No usar nunca cables de alimentación defectuosos o dañados. Usar un prolongador solo después de haber comprobado sus perfectas condiciones. **¡No poner nunca las partes bajo tensión en contacto con el agua: puede generarse un corto circuito!!!**

Respetar estrictamente las normas de seguridad arriba indicadas en todos los puntos. La tostadora puede emitir un olor fuerte o producir un poco de humo la primera vez que se usa: hacerla funcionar una o dos veces sin pan para eliminar el olor y eventuales residuos. Este es un resultado normal del proceso productivo. El olor y el humo son inocuos e inofensivos y se disipan rápidamente después del primer ciclo de uso.

Recomendaciones para su uso:

No tostar comidas que puedan gotear durante el proceso de tostadura/cocción: además de dificultar la limpieza, pueden provocar incendios o descargas eléctricas.

Es absolutamente importante que antes de cada ciclo de uso, se limpie cualquier miga o gota que eventualmente pueda quedar en la bandeja recogemigas. Las rebanadas de pan de grandes dimensiones con respecto a las ranuras, no pueden ser introducidas. Tampoco películas de metal para alimentos o utensilios de cocina deben ser introducidos en las ranuras ya que pueden provocar graves lesiones, descargas eléctricas y infortunios a las personas.

No usar la tostadora sin la bandeja recogemigas, que debe estar siempre correctamente introducida.

Después del uso de la tostadora, desconectar siempre el enchufe de la toma y vaciar la bandeja recogemigas siguiendo las instrucciones de limpieza y mantenimiento.

Función de tostadura:

1. Introducir las rebanadas de pan en las ranuras correspondientes.
2. Seleccionar el grado de tostadura deseado: la tostadora permite diferentes grados de tostadura, de 1 a 9. Un mayor número corresponde a un grado / tiempo de tostadura más alto. Durante la tostadura se puede variar el grado / el número seleccionado, aunque es preferible accionar la tecla de parada y volver a comenzar. Dependiendo del nivel de inicio y del nuevo grado seleccionado, la tostadura se prolongará / acortará o detendrá el proceso de cocción. La primera posición útil para activar el proceso de tostadura es la mitad del primer nivel.
3. Bajar la palanca ubicada al lado de la tostadora. Solo ahora la tostadura comenzará y las leds se encenderán (también el testigo de parada se encenderá). Al pasar el tiempo las luces se apagarán progresivamente indicando el tiempo restante de tostadura. La velocidad de apagado de las leds varía según el tiempo establecido.
4. Al terminar la tostadura la palanca y las rebanadas se levantarán mientras que las luces se apagaran.
5. Si se desea detener la tostadura de forma anticipada con respecto al grado de tostadura seleccionado, es suficiente presionar la tecla de parada, que permanece iluminada durante el tiempo de tostadura. La palanca y las rebanadas se levantarán; la tostadura termina.

El selector no se mueve con le paso del tiempo: para ello están las leds. Ejemplo: al seleccionar 5, este número no disminuye; incluso al final de la cocción seguirá en 5. **¡Desconectar siempre el enchufe después del uso!**

Función de descongelación (defrost):

La función de descongelación (defrost) prolongará los tiempos de cocción para permitir que las rebanadas de pan se descongelen antes de tostar.

1. Introducir las rebanadas de pan congeladas en las ranuras.
2. Seleccionar el grado de tostadura y bajar la palanca. Solo ahora se podrá seleccionar la modalidad presionando la tecla defrost. Una luz azul en la misma tecla se iluminará indicando que la función está operativa.
3. Seguir los puntos 4 y 5 de la función tostadura.

Limpieza y mantenimiento:

Quitar siempre el enchufe de la toma cuando no se usa el aparato y antes de limpiarlo. No quitar el enchufe de la toma tirando del cable.

No sumergir parcial o totalmente cables, enchufes y tostadora en agua u otros líquidos.

1. Antes de limpiar la tostadora es indispensable desconectar el enchufe de la toma de corriente. No quitar el enchufe de la toma tirando del cable.
2. Dejar enfriar antes de poner o quitar las partes y antes de limpiar el aparato.
3. Limpiar solo y exclusivamente las superficies externas de la tostadora.
4. El aparato deberá limpiarse con un paño no abrasivo seco o ligeramente húmedo, con algunas gotas de detergente neutro no agresivo (no usar nunca disolventes).
5. Limpiar solo con paño suave y seco el panel de control, donde se encuentran los pulsadores de control y funcionamiento.
6. Para limpiar la bandeja recogemigas es necesario:
 - quitar la bandeja del cuerpo de la tostadora tirándola de la cavidad correspondiente;
 - enjuagar a mano y con detergentes neutros todas las superficies;
 - asegurarse de haberla secado perfectamente antes de volver a introducirla en la tostadora, con cuidado para posicionarla correctamente en las guías correspondientes.
7. Si, por cualquier motivo algunos trozos de pan quedasen dentro de las ranuras, será necesario:
 - apagar y desconectar el aparato de la toma de corriente.
 - dar vuelta completamente el cuerpo de la tostadora y a continuación, sacudirlo con delicadeza y esperar que salgan los eventuales residuos sin ninguna ayuda externa.
8. No introducir ningún tipo de herramienta en las ranuras para quitar residuos de pan o comida: se podrían dañar los elementos internos y causar serios daños, como así también descargas eléctricas y graves lesiones a las personas y cosas en el siguiente uso.

GARANTÍA

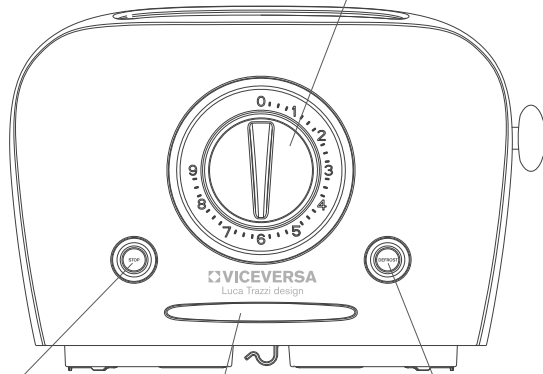
A partir de la fecha de compra, este producto está garantizado por el fabricante por un periodo de 24 meses. La garantía es válida solo con ticket y se considera la fecha de compra. Ante la ausencia de ticket, no se podrán realizar las reparaciones de forma gratuita. En caso de reparaciones con garantía es necesario llevar el aparato completo, en el embalaje original acompañado del ticket al fabricante. La limpieza, el mantenimiento y los repuestos no forman parte de la garantía y por consiguiente, están sujetos a gastos. La garantía pierde su validez si el aparato está sujeto a la intervención de terceros.

RECICLAJE

Advertencias sobre la correcta gestión para la eliminación del producto según la directiva europea 2002/96/EC. Para remarcar la obligación de la recogida selectiva de los electrodomésticos, el producto presenta el símbolo del contenedor de basura tachado.



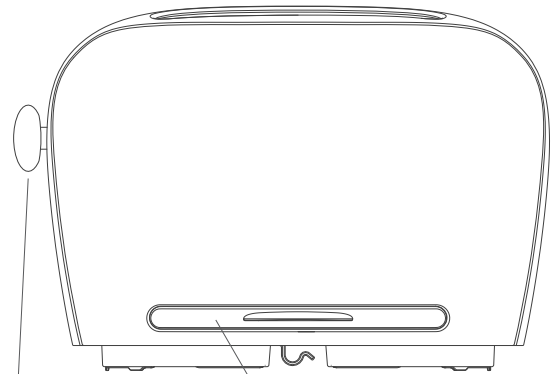
selettore
selector
sélecteur
Wahlschalter
selector



spia STOP
STOP button
témoin STOP
STOP-Leuchte
testigo de PARADA

luci led
led lights
leds
LED-Leuchten
leds

tasto DEFROST
DEFROST button
bouton DEFROST
DEFROST-Taste
tecla DEFROST



leva
lever
levier
Toastlift
palanca

cassetto raccoglibriciole
crumb tray
tiroir ramasse-miettes
Krümelschublade
bandeja recogemigas